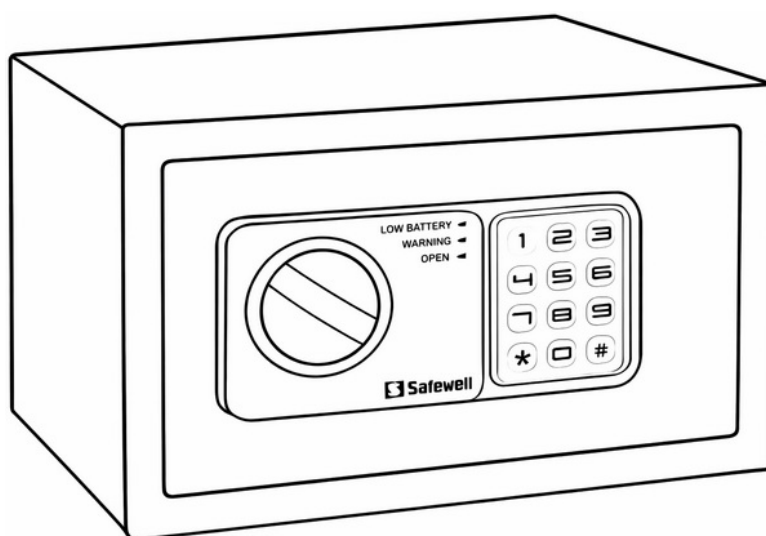


MONTAGE- UND GEBRAUCHSANLEITUNG

SAFE COMPACT MINI

Art. 830135



SAFE
Bedienungsanleitung



SAFE
Manual d'utilisation



SAFE
Mode d'emploi

INTELLIGENTER ELEKTRONISCHER SAFE

Bitte bewahren Sie keine Notfallschlüssel in Ihrem Safe auf!

Sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank, dass Sie sich für unsere Produkte entschieden haben! Sie haben einen wichtigen Schritt unternommen, um Ihren wertvollsten Besitz zu organisieren und zu schützen. Jede Modellreihe unserer Safes wird professionell hergestellt und ist auf Sicherheit ausgelegt. Bitte nehmen Sie sich etwas Zeit, die auf den folgenden Seiten vorgestellten ordnungsgemäßen Betriebsverfahren Ihres neuen Safes zu lesen und sich damit vertraut zu machen.

VERBRAUCHERHINWEIS

Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers besagt, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss. Zur Rückgabe stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen für Elektroaltgeräte sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung der Geräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung erhalten. Auch Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet, unentgeltlich alte Elektro- und Elektronikgeräte zurückzunehmen. Diese müssen bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen sowie ohne Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes auf Verlangen des Endnutzers bis zu drei Altgeräte pro Geräteart, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen.

Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten als Verkaufsflächen des Vertreibers alle Lager und Versandflächen. Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des alten Elektro- oder Elektronikgerätes möglich ist, entnehmen Sie diesem bitte alte Batterien oder Akkus sowie Altlampen, bevor sie es zur Entsorgung zurückgeben, und führen diese einer separaten Sammlung zu.

REF: 830135
4x1.5V AA
HJH Office GmbH
82362 Weilheim
Germany



WEEE-Reg.-Nr. DE17209065

Kontaktdaten

HJH Office GmbH
Christoph-Selhamer-Str. 2
82362 Weilheim
Deutschland
Registergericht: Amtsgericht München
Registernummer: HRB 189 373
WEEE-Reg.-Nr. DE17209065
France: FR356696_05IYZX
Geschäftsführer: Jürgen Huber, Thomas Weber, Oliver Fritz

Kundendienst:

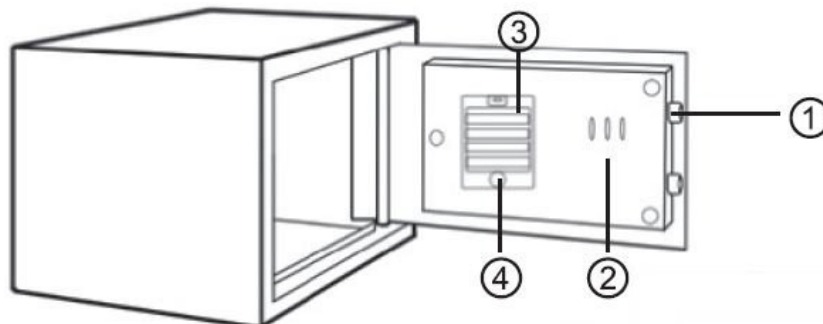
Tel.: +49 (0) 881 / 924 521-10
Fax: +49 (0) 881 / 924 521-29
E-Mail: service@buerostuhl24.com

Bedienungsanleitung

EF-SERIE

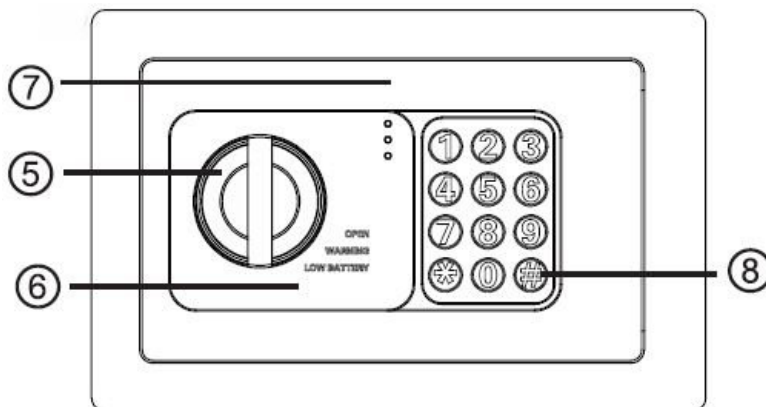
VERPACKUNGSIHALT

- Safe – (Innenraum 8,5 c)
- 2 Befestigungsschrauben
- 4 AA-Batterien
- 2 Notöffnungsschlüssel
- Kratzfester Teppich



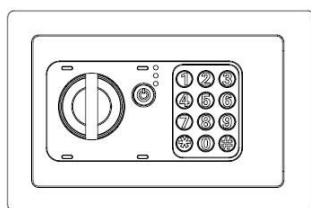
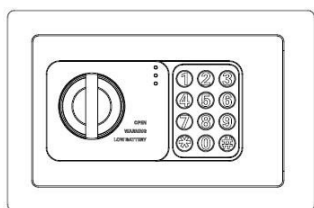
TEILE

- 1 Verriegelungsbolzen
- 2 Aufbewahrungshaken
(NICHT für Notöffnungsschlüssel)
- 3 Batteriefach
- 4 Reset-Taste
- 5 Hauptdrehknopf
- 6 Abdeckung für Notöffnungsschloss
- 7 Bedienfeld

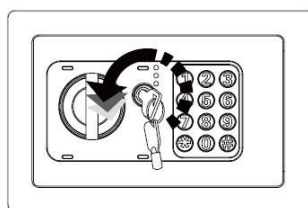


ÖFFNEN DES SAFES – MIT NOTÖFFNUNGSSCHLÜSSEL

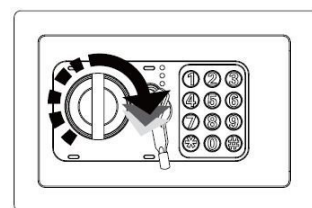
- 1 Entfernen Sie die Gummiabdeckung des Notöffnungsschlusses an der Vorderseite des Safes
- 2 Stecken Sie den Notöffnungsschlüssel in das Schloss und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn
- 3 Drehen Sie den Hauptdrehknopf im Uhrzeigersinn. Ziehen Sie die Tür auf



①



②

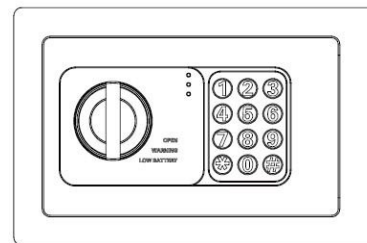
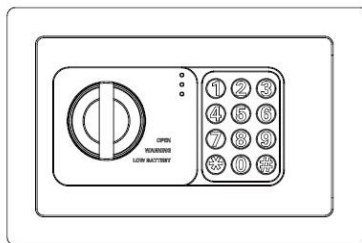
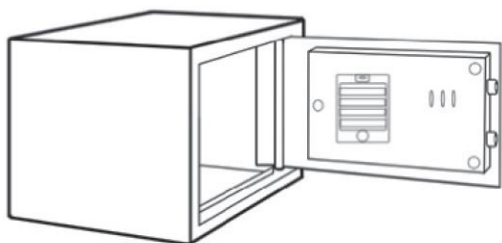


③

BENUTZERCODE EINSTELLEN

- 1 Öffnen Sie den Safe mit dem Notöffnungsschlüssel
- 2 Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie die 4 AA-Batterien ein. Suchen Sie anschließend die rote Taste auf der Innenseite
- 3 Halten Sie die Reset-Taste gedrückt, bis ein Signalton ertönt und die gelbe Anzeige aufleuchtet
- 4 Geben Sie Ihren gewünschten 3–8-stelligen Code ein und drücken Sie anschließend die (#)- oder die (B)-Taste. Wenn der Code korrekt eingegeben wurde, ertönt ein Signalton
- 5 Testen Sie den Code bei geöffneter Tür, um sicherzustellen, dass er akzeptiert wurde

* Wenn die gelbe Anzeige blinkt und der Summer 3-mal ertönt, ist der neue Code ungültig und der Eingabevorgang muss wiederholt werden

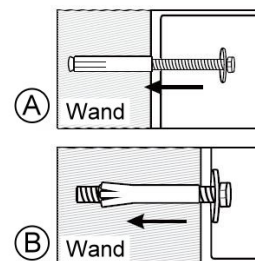
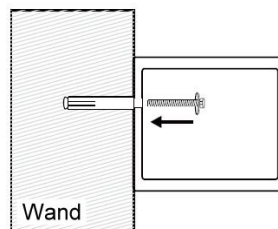
**TÜR ÖFFNEN**

- 1 Geben Sie Ihren 3–8-stelligen Code über das Tastenfeld ein
 - 2 Drücken Sie die (#)- oder (B)-Taste
 - 3 Warten Sie auf die grüne Anzeige und einen einzelnen Signalton
 - 4 Drehen Sie den Hauptdrehknopf im Uhrzeigersinn, um die Tür zu öffnen
- 3 aufeinanderfolgende falsche Eingaben aktivieren einen Warnton für 20 Sekunden.
Verwenden Sie den Notöffnungsschlüssel, um zu öffnen und den Ton zu stoppen

MONTAGE

Der Safe kann mit den mitgelieferten Schrauben an jeder Oberfläche befestigt werden

- 1 Öffnen Sie den Safe und suchen Sie die vorgebohrten Löcher auf der Rückseite oder Unterseite des Safes
- 2 Bohren Sie Löcher für die Spreizbolzen (oder Klemmschrauben)
- 3 Drehen Sie die Spreizbolzen gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu lösen
- 4 Stellen Sie sicher, dass der Safe wie gewünscht montiert ist, und ziehen Sie anschließend alle Schrauben fest

**WICHTIGE INFORMATIONEN**

- Bewahren Sie Ihre Notöffnungsschlüssel **NIEMALS** im Safe auf
- Der Safe gilt nur dann als sicher, wenn er an einer tragfähigen Wand oder einem Balken befestigt ist

INTELLIGENT ELECTRONIC SAFE

Please do not keep emergency keys in your safe!

Dear customer,

Thank you for choosing our products! You have taken an important step to organize and protect your most valuable possessions. Each model series of our safes is professionally manufactured and designed for security. Please take some time to read and familiarize yourself with the proper operating procedures of your new safe presented on the following pages.

CONSUMER NOTICE

The symbol of the crossed-out wheeled bin indicates that this electrical or electronic device must not be disposed of in household waste at the end of its service life, but must be taken by the end user to separate collection.

Free collection points for waste electrical and electronic equipment as well as, where applicable, additional collection points for the reuse of devices are available near you. You can obtain the addresses from your city or local municipal administration. Distributors with a sales area for electrical and electronic equipment of at least 400 square meters as well as distributors of food with a total sales area of at least 800 square meters, who offer and place electrical and electronic equipment on the market several times in a calendar year or permanently, are also obliged to take back old electrical and electronic equipment free of charge. Upon the supply of a new electrical or electronic device to an end user, they must take back, free of charge, an old device of the same type from the end user that essentially fulfills the same functions as the new device, at the place of supply or in its immediate vicinity, as well as, upon request of the end user, take back, free of charge, up to three old devices per device type that are not larger than 25 centimeters in any external dimension, in the retail store or in its immediate vicinity, even without the purchase of an electrical or electronic device.

In the case of distribution using means of distance communication, all storage and shipping areas shall be deemed to be the distributor's sales areas. If the old electrical or electronic device contains personal data, you yourself are responsible for deleting them before returning it. If this is possible without destroying the old electrical or electronic device, please remove old batteries or rechargeable batteries as well as old lamps before returning it for disposal, and take these to separate collection.

REF: 830135
4x1.5V AA
HJH Office GmbH
82362 Weilheim
Germany



WEEE-Reg.-Nr. DE17209065

Contact details

HJH Office GmbH
Christoph-Selhamer-Str. 2
82362 Weilheim
Germany
Registergericht: Amtsgericht München
Registernummer: HRB 189 373
WEEE-Reg.-Nr. DE17209065
France: FR356696_05IYZX
Geschäftsführer: Jürgen Huber, Thomas Weber, Oliver Fritz

Customer service

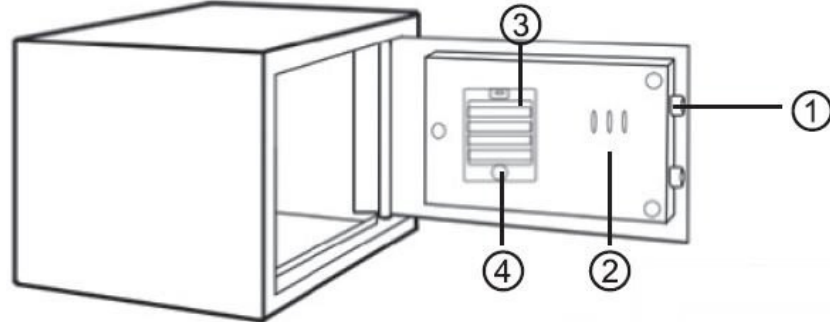
Tel.: +49 (0) 881 / 924 521-10
Fax: +49 (0) 881 / 924 521-29
E-Mail: service@buerostuhl24.com

Owner's Manual

EF-SERIES

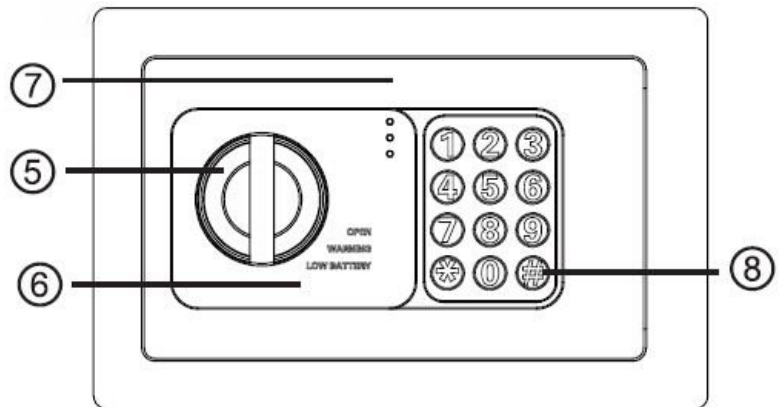
BOX CONTENTS

- Safe – (Interior 8.5 c)
- 2 mounting bolts
- 4 AA batteries
- 2 emergency override keys
- Scratch resistant carpet



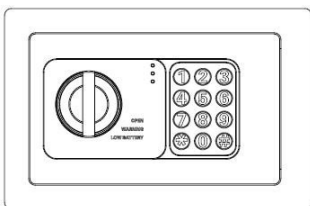
PARTS

- 1 Locking bolts
- 2 Storage hooks (NOT for override keys)
- 3 Battery compartment
- 4 Reset Button
- 5 Master knob
- 7 Control panel
- 6 Emergency override key cover
- 8 (A) (B) Enter Buttons

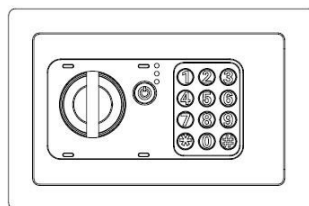


OPEN THE SAFE – USING EMERGENCY OVERRIDE KEY

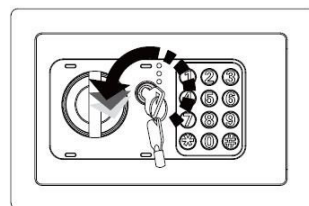
- 1 Remove the rubber emergency override key cover from front of safe
- 2 Insert override key into lock and turn key anticlockwise
- 3 Turn the master knob clockwise. Pull door open



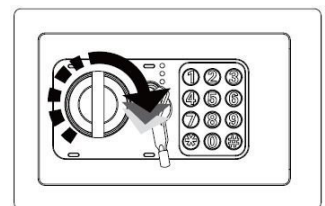
1



2



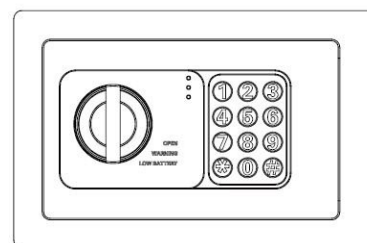
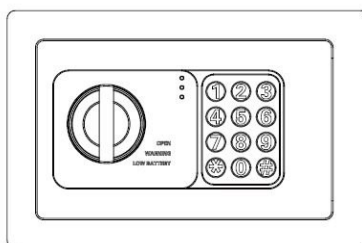
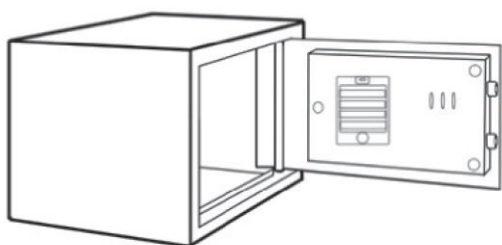
3



SET USER CODE

- 1 Open safe with emergency override key
- 2 Open the battery compartment and add the 4 AA batteries. Next, locate the red button on the inside
- 3 Press and hold down reset button until you hear a beep and the yellow light comes on
- 4 Input your chosen 3–8 digit code then press (#) or the (B) button. Once the code is entered properly you will hear a beep
- 5 Try the code with the door still open to ensure that it was accepted

* If the yellow light flashes and the buzzer beeps 3 times the new code is invalid and the code input process will have to be repeated

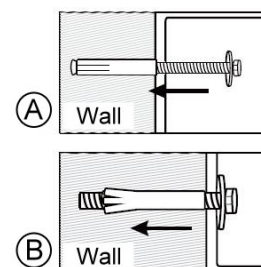
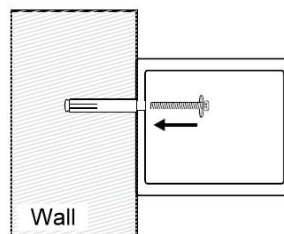


OPENING DOOR

- 1 Geben Sie Ihren 3–8-stelligen Code über das Tastenfeld ein
 - 2 Drücken Sie die (#)- oder (B)-Taste
 - 3 Warten Sie auf die grüne Anzeige und einen einzelnen Signalton
 - 4 Drehen Sie den Hauptdrehknopf im Uhrzeigersinn, um die Tür zu öffnen
 - 3 aufeinanderfolgende falsche Eingaben aktivieren einen Warnton für 20 Sekunden.
- Verwenden Sie den Notöffnungsschlüssel, um zu öffnen und den Ton zu stoppen

MOUNTING

- Safe can be mounted to any surface using supplied bolts
- 1 Open safe and locate the predrilled holes on the back or bottom of the safe
 - 2 Drill holes for expansion bolts (or clamping screws)
 - 3 Turn the expansion bolts counter clockwise to separate
 - 4 Make sure the safe is mounted in place as required and then tighten all screws



IMPORTANT INFORMATION

- **NEVER** keep your emergency override keys inside your safe
- Safe is only considered secure when fixed to a load bearing wall or joist

COFFRE-FORT ÉLECTRONIQUE INTELLIGENT

Veuillez ne pas conserver de clés de secours dans votre coffre-fort !

Cher client,

Merci d'avoir choisi nos produits ! Vous avez franchi une étape importante pour organiser et protéger vos biens les plus précieux. Chaque série de modèles de nos coffres-forts est fabriquée de manière professionnelle et conçue pour la sécurité. Veuillez prendre le temps de lire et de vous familiariser avec les procédures d'utilisation appropriées de votre nouveau coffre-fort présentées dans les pages suivantes.

INFORMATION CONSOMMATEUR

Le symbole de la poubelle barrée indique que cet appareil électrique ou électronique ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers en fin de vie, mais doit être remis par l'utilisateur final à un système de collecte séparée. Des points de collecte gratuits pour les déchets d'équipements électriques et électroniques ainsi que, le cas échéant, d'autres points de collecte pour la réutilisation des appareils sont disponibles à proximité de chez vous. Vous pouvez obtenir les adresses auprès de votre administration municipale ou communale. Les distributeurs disposant d'une surface de vente d'au moins 400 mètres carrés pour les équipements électriques et électroniques ainsi que les distributeurs de denrées alimentaires ayant une surface totale de vente d'au moins 800 mètres carrés, qui proposent et mettent sur le marché des équipements électriques et électroniques plusieurs fois par an ou de manière permanente, sont également tenus de reprendre gratuitement les anciens équipements électriques et électroniques. Lors de la fourniture d'un nouvel appareil électrique ou électronique à un utilisateur final, ils doivent reprendre gratuitement un ancien appareil du même type appartenant à l'utilisateur final, remplissant essentiellement les mêmes fonctions que le nouvel appareil, au lieu de remise ou à proximité immédiate, ainsi que, à la demande de l'utilisateur final, reprendre gratuitement jusqu'à trois anciens appareils par type d'appareil dont aucune dimension extérieure ne dépasse 25 centimètres, dans le magasin de détail ou à proximité immédiate, même sans l'achat d'un appareil électrique ou électronique.

En cas de distribution par des moyens de communication à distance, toutes les surfaces de stockage et d'expédition sont considérées comme des surfaces de vente du distributeur. Si l'ancien appareil électrique ou électronique contient des données personnelles, vous êtes vous-même responsable de leur suppression avant de le retourner. Si cela est possible sans détruire l'ancien appareil électrique ou électronique, veuillez retirer les anciennes piles ou accumulateurs ainsi que les lampes usagées avant de le remettre à l'élimination et les déposer dans un système de collecte séparée.

REF: 830135
4x1.5V AA
HJH Office GmbH
82362 Weilheim
Germany



WEEE-Reg.-Nr. DE17209065

Détails du contact

HJH Office GmbH
Christoph-Selhamer-Str. 2
82362 Weilheim
Allemagne
Registergericht: Amtsgericht München
Registernummer: HRB 189 373
WEEE-Reg.-Nr. DE17209065
France: FR356696_05IYZX
Geschäftsführer: Jürgen Huber, Thomas Weber, Oliver Fritz

Service client

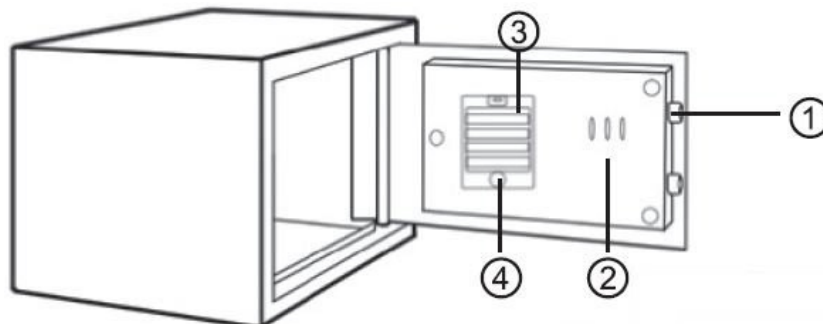
Tel.: +49 (0) 881 / 924 521-10
Fax: +49 (0) 881 / 924 521-29
E-Mail: service@buerostuhl24.com

Manuel d'utilisation

SÉRIE EF

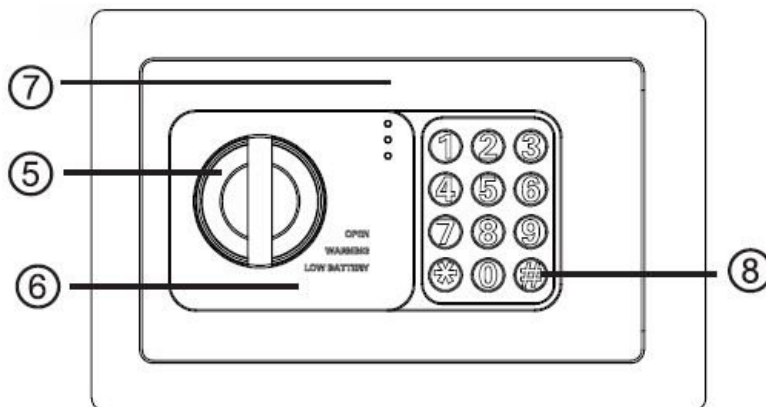
CONTENU DE L'EMBALLAGE

- Safe – (Innenraum 8,5 c)
- 2 Befestigungsschrauben
- 4 AA-Batterien
- 2 Notöffnungsschlüssel
- Kratzfester Teppich



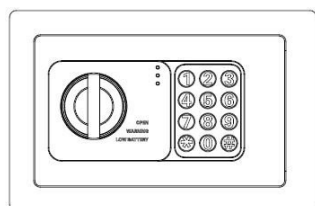
TEILE

- 1 Pênes de verrouillage
- 2 Crochets de rangement (PAS pour les clés de secours)
- 3 Compartiment à piles
- 4 Bouton de réinitialisation
- 5 Bouton principal
- 6 Cache de la serrure de secours
- 7 Panneau de commande
- 8 Boutons de validation (A) (B)

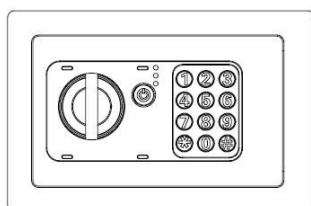


OUVRIR LE COFFRE-FORT – AVEC LA CLÉ DE SECOURS

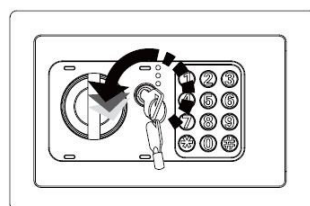
- 1 Retirez le cache en caoutchouc de la serrure de secours situé à l'avant du coffre-fort
- 2 Insérez la clé de secours dans la serrure et tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre
- 3 Tournez le bouton principal dans le sens des aiguilles d'une montre. Tirez la porte pour l'ouvrir



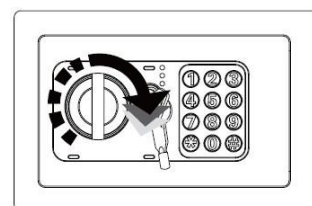
①



②



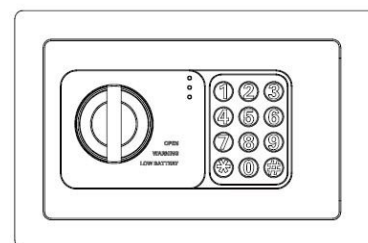
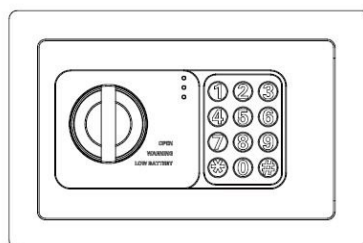
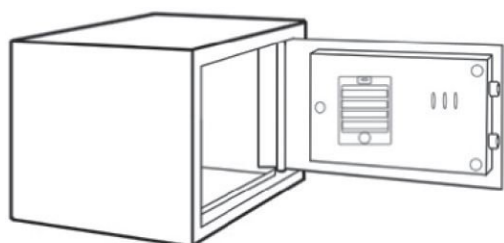
③



DÉFINIR LE CODE UTILISATEUR

- 1 Ouvrez le coffre-fort avec la clé de secours
- 2 Ouvrez le compartiment à piles et insérez les 4 piles AA. Ensuite, localisez le bouton rouge à l'intérieur
- 3 Maintenez le bouton de réinitialisation enfoncé jusqu'à entendre un bip et que le voyant jaune s'allume
- 4 Saisissez le code souhaité de 3 à 8 chiffres puis appuyez sur la touche (#) ou sur la touche (B). Si le code est correctement saisi, un bip retentit
- 5 Testez le code avec la porte ouverte afin de vérifier qu'il a été accepté

* Si le voyant jaune clignote et que le buzzer émet 3 bips, le nouveau code est invalide et la procédure de saisie doit être répétée



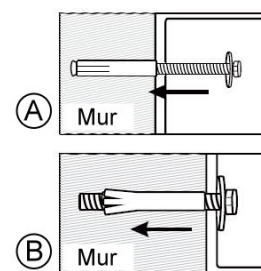
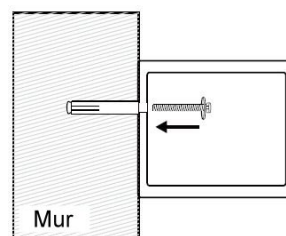
OUVERTURE DE LA PORTE

- 1 Saisissez votre code à 3–8 chiffres à l'aide du clavier
 - 2 Appuyez sur la touche (#) ou (B)
 - 3 Attendez le voyant vert et un bip unique
 - 4 Tournez le bouton principal dans le sens des aiguilles d'une montre pour ouvrir la porte
- 3 saisies incorrectes consécutives activent un signal d'alarme pendant 20 secondes. Utilisez la clé de secours pour ouvrir et arrêter le signal sonore

MONTAGE

Le coffre-fort peut être fixé sur toute surface à l'aide des boulons fournis

- 1 Ouvrez le coffre-fort et repérez les trous pré-percés à l'arrière ou en dessous du coffre-fort
- 2 Percez les trous pour les boulons d'expansion (ou vis de serrage)
- 3 Tournez les boulons d'expansion dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour les séparer
- 4 Assurez-vous que le coffre-fort est correctement installé, puis serrez toutes les vis



INFORMATIONS IMPORTANTES

- Ne gardez **JAMAIS** vos clés de secours à l'intérieur du coffre-fort
- Le coffre-fort n'est considéré comme sécurisé que lorsqu'il est fixé à un mur porteur ou à une poutre